

Erstes Zusammenspiel

Initiation au jeu d'ensemble

Introduction to ensemble playing

11 Stücke / Pieces

for Trumpet – Trombone – Euphonium

Solo – Duo – Trio – Quartet

(Piano / Organ ad libitum)

Arr.: Kurt Sturzenegger

EMR 5145

Schütz: Choral / Praetorius: Choral / Pezel: Intrada

Pezel: Sarabande / Pezel: Bal / Reiche: Intrada / Schein: Allemande

Anonyme: Air / Susato: Pavane / Morley: 3 Madrigals

Charpentier: Entrée

1. 2. 3. 4. Stimme / Voix / Part : B^b + C +  +  (+ F & E^b)

**Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter**



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Case Postale 308 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. ++41 (0)27 483 12 00 • Fax ++41 (0)27 483 42 43 • E-Mail : reift@tvs2net.ch • www.reift.ch

"Erstes Zusammenspiel"

"Initiation au jeu d'ensemble"

"Introduction To Ensemble Playing"

Diese Auswahl von hübschen Sätzen aus dem 16. und 17. Jahrhundert (in einer absichtlich sehr einfachen Bearbeitung) richtet sich vor allem an junge Bläser, die sich im ersten Zusammenspiel üben möchten, ohne dabei auf Aufführungs- und Interpretationsschwierigkeiten zu stossen, die sie gleich von vornherein abschrecken könnten.

Ce choix de jolies pièces des 16e et 17e siècles (arrangées exprès très simplement) s'adresse aux jeunes instrumentistes qui aimeraient s'initier à la pratique du jeu d'ensemble, sans être confrontés à des difficultés d'exécution et d'interprétation qui les rebutteraient dès les premiers essais.

This selection of attractive 16th and 17th century pieces, in deliberately very simple arrangements, is intended for young players who would like to play in a group without being put off at the start by technical difficulties.

Die vorliegenden Bearbeitungen erlauben verschiedene Aufführungsmöglichkeiten.

Ces arrangements offrent plusieurs possibilités d'exécution:

These arrangements can be played in various ways:

- 1. Als Quartette** (mit oder ohne Klavier- bzw. Orgelbegleitung)
- für 4 Trompeten, Cornets, Flügelhörner, Klarinetten (in C od. B)
 - für 4 Posaunen (♭ od. ♮)
 - für 4 Euphoniums

- 1. En quatuor** (avec ou sans accompagnement de piano ou orgue)
- pour 4 trompettes, cornets, bugles, clarinettes (en Ut ou en sib)
 - pour 4 trombones (♭ ou ♮)
 - pour 4 euphoniums

- 1. As quartets** (with or without piano or organ accompaniment)
- for 4 trumpets, cornets, flugel-horns or clarinets (in C or Bb)
 - for 4 trumpets (♭ or ♮)
 - for 4 euphoniums

aber auch für 2 Trompeten + 2 Posaunen (2 Cornets + 2 Euphoniums); die Bearbeitungen sind so gesetzt, dass sie auch diese Besetzungsmöglichkeit erlauben. (Selbstverständlich bleiben die Posaunen [3. und 4. Stimme] im üblichen Stimmregister)

mais aussi pour 2 trompettes + 2 trombones (2 cornets + 2 euphoniums), les arrangements étant conçus de sorte qu'ils permettent également ces possibilités de formations. (Il va de soi que les 2 trombones [3e et 4e voix] restent dans leur tessiture normale).

but also for 2 trumpets and 2 trombones (2 cornets and 2 euphoniums); the arrangements being conceived to allow these different possibilities.

Beispiel für Quartett (2 Tromp., 2 Pos.):

Exemple pour quatuor mixte:

Example for mixed quartet:

Choral (No. 1) - Heinrich Schütz

I (Trp. 1) *f* etc.

II (Trp. 2) *f*

III (Tromb. 1 Pos. 1) *f* usw.

IV (Tromb. 2 Pos. 2) *f*

(+ Klavier [Orgel] ad lib.)

(+ piano [orgue] ad lib.)

(+ piano [organ] ad lib.)

2. Als Trio (mit oder ohne Klavier bzw. Orgelbegleitung)

- für dieselben Instrumentengruppen, indem man sich der Stimmen I, II und IV bediene. Ebenfalls möglich sind gemischte Besetzungen wie 2 Trompeten + 1 Posaune, 2 Cornets + 1 Euphonium.

2. En trios (avec ou sans accompagnement de piano ou d'orgue)

- pour les mêmes groupes d'instruments en se servant des parties I, II et IV. Sont également possibles des formations mixtes telles que 2 trompettes + 1 trombone, 2 cornets + 1 euphonium.

2. As trios (with or without piano or organ accompaniment)

- for the same groups of instruments, using the parts I, II and III. 2 trumpets and 1 trombone (2 cornets and 1 euphonium) are also possible.

Beispiel für Trio (2 Tromp., Pos.):

Exemple pour trio mixte:

Example for mixed trio:

Choral (No. 1) - Heinrich Schütz

(+ Klavier [Orgel] ad lib.)
(+ piano [orgue] ad lib.)
(+ piano [organ] ad lib.)

3. Als Solos oder Duette (Stimme I resp. Stimmen I und II) mit Klavier-bzw. Orgelbegleitung

3. En solos ou duos (partie I ou parties I et II) avec accompagnement de piano ou d'orgue.

3. As solos or duos (using part I or parts I and II) with piano or organ accompaniment.

* * *

1. Choral

Heinrich Schütz

(1585 - 1672)

Bearb.: Kurt Sturzenegger

Klavier (Orgel)

8

mp f mp f mp f

2. Choral

Michel Praetorius

(1571 - 1621)

Bearb.: Kurt Sturzenegger

I mf (p) mf mf

II mf (p) mf

III mf (p)

IV mf (p)

Klavier (Orgel) mf (p) mf

7

f mp mp mp mp

3. Intrada

Johann Christoph Pezel

(1639 - 1694)

Bearb.: Kurt Sturzenegger

(Allegretto)

I

II

III

IV

Klavier
(Orgel)

6

15

22

mf f

4. Sarabande

Johann Christoph Pezel

(1639 - 1694)

Bearb.: Kurt Sturzenegger

(Lento cantabile)

I p mf f

II p mf f

III p mf f

IV p mf f

Klavier (Orgel) p mf f

9

mp mf f

5. Bal

Johann Christoph Pezel

(1639 - 1694)

Bearb.: Kurt Sturzenegger

(Allegro)

I *mf* *f* *w*

II *mf* *f*

III *mf* *f*

IV *mf* *f*

Klavier (Orgel) *mf* *f*

7 *mf* *mp* *f* *mp* *f* *mp* *f* *mp*

Klavier (Orgel) *mf* *mp*

6. Intrada

Johann Gottfried Reiche

(1667 - 1734)

Bearb.: Kurt Sturzenegger

(Maestoso)

I *mf* *f*

II *mf* *f*

III *mf* *f*

IV *mf* *f*

Klavier (Orgel) *mf* *f*

8

mf mp f (tr)

7. Allemande

Johann Hermann Schein

(1586 - 1630)

Bearb.: Kurt Sturzenegger

(Andantino)

I f(p) mf

II f(p) mf

III f(p) mf

IV f(p) mf

Klavier (Orgel) f(p)

11

p f

10. 3 Madrigals

Thomas Morley

(1571 - 1621)

Bearb.: Kurt Sturzenegger

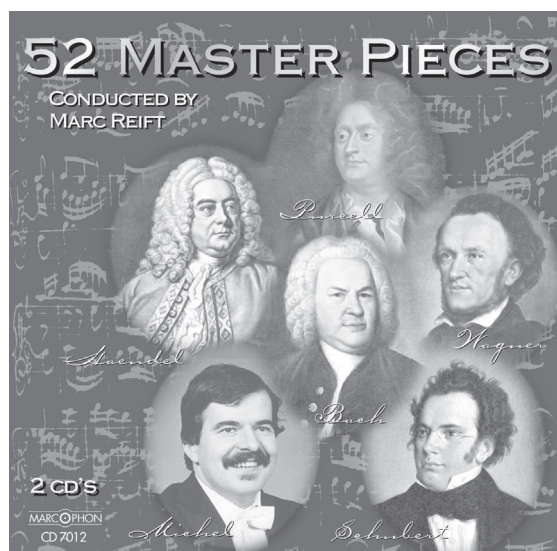
I - (Allegro)

I *mf*
 II *mf*
 III *mf*
 IV *mf*
 Klavier (Orgel) *mf*

(8)

II - (Grave sostenuto)

5-Part Ensemble



- 1. Stimme/Voix/Part: B^b/C/E^b**
 - 2. Stimme/Voix/Part: B^b/C/F/E^b**
 - 3. Stimme/Voix/Part: B^b/E^b/F/♭/♭/♭**
 - 4. Stimme/Voix/Part: F/E^b/♭/♭/♭**
 - 5. Stimme/Voix/Part: E^b/♭/♭/♭**
- & Percussion ad libitum**

Bearbeitung • Arrangement
Jean-François Michel

MARCOPHON 7012 (2 CDs)

Die 10 Bänder dieser Reihe fünfstimmiger Bearbeitungen enthalten Musik in allen Stilrichtungen von den Klassikern bis zur Unterhaltungs-Musik. Alle Stimmen sind in verschiedenen Transpositionen geliefert, so dass dieses Material von allen möglichen Besetzungen benützt werden kann.

★★★★★

Cette série de 10 volumes d'arrangements à 5 voix comprend de la musique dans tous les styles, allant du classique jusqu'à la musique légère. Chaque voix est livrée en diverses transpositions, ce qui rend ce matériel accessible à toutes les formations imaginables.

★★★★★

This 10-volume series of arrangements in 5 parts contains music in all styles, from classic to pop. All the parts are delivered in various transpositions, which makes this material suitable for any conceivable ensemble.

Volume 1 - EMR 5054

Mouret: Rondeau
 Händel: Sinfonia e Gavotte
 Michel/Byrd: Pavan
 Pezel: Intrada
 Händel: Largo
 Praetorius: 2 Tänze

Volume 2 - EMR 5081

Telemann: March
 Händel: Er weidet seine Herde
 Fischer: Marsch
 Händel: La Réjouissance
 Groh: Intrada
 Holborne: Intrada

Volume 3 - EMR 5082

Purcell: Intrada & March
 Händel: Overture from Water Music
 Pergolesi: Siciliana
 Susato: Fanfare
 Buxtehude: Fanfare & Chorus
 Lully: Marche Guerrière

Volume 4 - EMR 5083

Händel: Halleluja
 Lully: Marche
 Händel: Air
 Caroubel: Danse Française
 Gervaise: Deux Danses
 Bach: Wie schön leuchtet der Morgenstern

Volume 5 - EMR 5084

Mendelssohn: Hochzeitsmarsch
 Clarke: Trumpet Voluntary
 Wagner: Hochzeitsmarsch
 Clarke: Trumpet Tune & March
 Haydn: Hochzeitsmarsch

Volume 6 - EMR 5085

Bach: Jesus bleibet meine Freude
 Bruckner: Locus Iste
 Giordano: Caro Mio Ben
 Mozart: Ave Verum
 Schubert: Ave Maria

Volume 7 - EMR 5086

Spirituals:
 Give me Jesus
 Joshua Fight the Battle of Jericho
 When the Stars begin to fall
 O When the Saints
 Nobody Knows

Volume 8 - EMR 5087

Michel: Marie's Song
 Traditional: Amazing Grace
 Russisches Volkslied: Kalinka
 Traditional: Funiculi-Funicula

Volume 9 - EMR 5088

Jean-François Michel:
 To Beat or not to Beat
 Campeones Cariocas
 Good Morning Mister R.
 Game Over

Volume 10 - EMR 5089

Jean-François Michel:
 Polka du Patineur
 Marche du Funambule
 Valse des Baisers
 Valse des Rêves
 Marche des Reines



EDITIONS MARC REIFT